



L'agence de traduction Semantis Translation SA se concentre sur les besoins et les secteurs spécifiques du sport, de l'industrie suisse et de l'économie en général. Afin de renforcer notre équipe interne, nous souhaitons engager un ou une

gestionnaire de projets en traduction

Votre profil :

- Langue maternelle française ou allemande et parfaite maîtrise de l'autre langue (le suisse allemand est un atout) ;
- Intérêt pour l'informatique, excellentes connaissances de différents logiciels, notamment Trados Studio et InDesign ;
- Plusieurs années d'expérience dans les domaines de la traduction et du suivi des clients ;
- Excellentes connaissances de la terminologie et de la culture suisses ;
- Sens des affaires et esprit d'entreprise ;
- Indépendance, flexibilité et capacité à chercher des solutions ;
- Excellent sens de l'organisation et méthode de travail structurée ;
- Diplôme dans le domaine des langues, de la communication ou du management.

Vos tâches :

Vous serez à la tête d'une petite équipe de traducteurs (internes et externes). Votre tâche principale consistera à coordonner les commandes de traduction et à assurer le suivi des clients. De plus, vous participerez aux activités de traduction et/ou aux tâches administratives et de comptabilité.

Ce poste (100 %) est à pourvoir de suite ou à une date à convenir. Nous offrons une activité variée dans un environnement convivial au sein d'une petite équipe, de belles perspectives d'évolution ainsi que d'intéressantes possibilités au niveau du développement personnel. Le lieu de travail est à Lausanne.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier de candidature **par e-mail** à l'adresse rh@semantis.ch. Toutes les candidatures seront traitées de manière confidentielle. Seuls les dossiers de candidature correspondant au profil recherché et envoyés par e-mail seront pris en considération.

Die Übersetzungsagentur Semantis Translation AG fokussiert sich auf die spezifischen Bedürfnisse und Arbeitsgebiete des Sports, der schweizerischen Industrie sowie der Wirtschaft im Allgemeinen. Zur Verstärkung unseres internen Teams suchen wir einen

Projektmanager Übersetzungen

Ihr Profil:

- Muttersprache Deutsch oder Französisch sowie perfekte Beherrschung der anderen Sprache (Schweizerdeutsch von Vorteil)
- IT-Affinität: ausgezeichnete Anwendungskenntnisse und Beherrschung verschiedener EDV-Programme wie SDL Trados Studio und InDesign
- Mehrjährige Erfahrung in den Bereichen Übersetzung und Kundenbetreuung
- Sehr gute Kenntnisse der Schweizer Terminologie und Kultur
- Ausgeprägter Geschäftssinn und Unternehmergeist
- Selbständige, flexible, lösungsorientierte Persönlichkeit
- Strukturierte Arbeitsweise und Organisationstalent
- Abgeschlossenes Studium im Bereich Sprachen, Kommunikation oder Management

Ihre Aufgaben:

Sie leiten ein kleines Übersetzungsteam (interne Übersetzerinnen sowie Freelancer/innen).

Ihre Hauptaufgabe besteht in der Koordination der Übersetzungsaufträge und der Betreuung der Kunden. Zur Ergänzung Ihrer Hauptaufgaben beteiligen Sie sich am Übersetzungsprozess und/oder an der Administration und Buchhaltung.

Diese Stelle (100%) kann per sofort oder nach Vereinbarung angetreten werden. Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, aufgestellten Team sowie attraktive Aufstiegsmöglichkeiten und interessante Möglichkeiten zur persönlichen Weiterentwicklung.

Der Arbeitsort ist in Lausanne.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung **per E-Mail** unter rh@semantis.ch.

Alle Bewerbungen werden selbstverständlich vertraulich behandelt. Es werden nur die Bewerbungen berücksichtigt, die dem gesuchten Profil entsprechen und die per E-Mail eingereicht werden.